sday, Oct. 26, 1949.

ONARCH LIFE and ERAL INSURANCE
T. OIKAWA
Telephone: 424Y1
X 182 KAMLOOPS, B.C.

L TAKEDA
nsurance Phone GL-4603
GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
obile, Fire, Burglary, ccident & Sickness, etc.

Kobayashi
Agent
LIFE ASSURANCE
ANY OF CANADA
Kamloops, B.C.

en C. Kurata
de St. E., Toronto
er and Solicitor
nd Mortgage Loans arranged
5259 Res. LY. 3427

ESTIAL
RDENS
Suey House
eth St., Toronto
AND FAMILY
NNERS
Noon to 4 a.m.
ons: EL. 9035

ELgin 0508

E. McKague,
olicitor, Notary
ublic
Ontario Bldg.
ide & Bay Sts.)
TORONTO

inobu
Experienced
vice
Ave. Toronto
LA. 0232
EL. 1815
ERS LIFE
Company

ERS

THE NEW CANADIAN

Vol. 12—No. 84. TORONTO, ONT. SATURDAY, OCTOBER 29, 1949. $6 per 1 year—10c per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

There were three of us on the last Hallowe'en that we went out into the night on our orgy of youthful deviltry. That was 11 years ago in 1938. We were enjoying our first year of absolute freedom from scholastic bondage having somehow survived the yearly gamut of theorems, Shakespeare and "I must not shoot bits of blotter on to the ceiling" 500 times, and graduated the previous June.

We followed the usual routine of Hallowe'en antics, upset what was upset-able, placed lighted giant crackers in mailboxes if the owner had forgotten that this was Hallowe'en night or pulled the trolley just as the conductor started his tram in motion. I can still remember that it happened to be an unusually foggy night and we debated awhile with our conscience before we placed a gas station marker in the middle of the highway.

But it isn't with pensive amusement that I reminisce what the three of us did then, rather it brings a heavy pang, a feeling of dejection. Today, I am the only one able to recall our foolishness. The other two are no longer here to retell their bygone escapades, one was a casualty of war, the other, a victim of an accident.

I got to know Garry a few months after I started school. Although he was in a class ahead, he came home the same way so we got to know each other when we were seven years old. Because of an accident a half a year previous, he wore a brace on his legs and I can still picture the awkward stiff-legged way he walked. He wore the brace for a year.

It wasn't until grade 5 that we became classmates, and we remained as such from then on right through high school. He was throughout his school life, one of the top students of the class, and he was equally proficient in pulling japes. So he had good marks in subjects and black marks against his conduct. He had an incredibly good imagination and turned in wonderful essays and he drew cartoons for the school publications.

He also utilized his imagination for other purposes. Like the time we helped him pile the girls' suitcases in the cloakroom. He tied the cord around the bottom grip and the other end, he [illegible] it around the doorknob. When the teacher opened the [illegible] door. . . . . .

One after-school when we were in grade 7, the two of us were [illegible] when he confided in me about his feeling. He was attracted to a redheaded Irish girl who had just joined our class at the beginning of the term and whose desk was right in front of his. She lived a mile away and since he wouldn't go alone, I accompanied him once a week (both his parents were disciplinarians of the first water so he couldn't chance it oftener) on his clandestine affair.

It lasted five weeks.

Garry joined the air force when he reached draft age, and he was shipped overseas in October, 1941. I sent him off. Then came Pearl Harbor.

In the winter of 1942 when our position on the west coast was daily more tormenting, I got a letter from him. I rummaged through my drawer and I found it. It is now a treasured possession. Though his liberal spray of barroom epithets renders it unprintable, one paragraph starts out, "I hope it (the war in the Pacific) doesn't affect you guys at all, but you never know what crazy thing old Mackenzie King will do."

For some reason, perhaps it was the panic of evacuation, I never answered him.

Going home from work one evening four years ago in Toronto, someone called me. I turned around to confront a person who to me was a stranger. I looked at him for a time, then the face behind an unfamiliar moustache became familiar, though it had matured a great deal. It was Garry, four years after we had parted.

It was one of the most surprising and pleasant meetings. Here we met nearly three thousand miles away from where we grew up together. He had received his discharge from the air force and was now attending the

(cont'd on P. 7)

Despite Wintry Weather

Warm Welcome Awaits Delegates

Essay Contest Won By London Nisei Girl

LONDON, Ont. — An 18-year-old Niseiette was judged the winner on Oct. 26 of an essay contest among 100 upper school students at the Sir Adam Beck Collegiate.

She is Naomi Oya who wrote an essay on the theme of the current community chest campaign. She formerly resided in Vancouver, B. C., and came to London three years ago.

Wed To Japanese Hopes To Live In Japan

VANCOUVER, B. C. — E. H. Lewis, proprietor of the Robson Pet Shop in Vancouver, is planning to leave for Japan with his Japanese wife.

He wishes to sell his pet shop which deals in canaries, lovebirds, tropical fish, gold fish, turtles, aquariums, sea plants, dogs, cats and other various items. According to Mr. Lewis, his pet shop has been a pleasant and profitable business but he intends to take his wife to Japan in the near future.

He met his wife in China, went to Japan and then came to Canada. They first lived in Victoria and then moved to Vancouver and set up their business there.

COALDALE, Alta. — It is estimated that about one-third of the sugar beet acreage is still in the ground here owing to the recent heavy snow. The majority of growers not receiving orders to dig before Oct. 5 report about half of their beets is still in the ground.

New Sport Stedium Selected as Scene of JCCA Conference

By James T. Hori

Lethbridge, Alberta

To the Japanese Canadians in Lethbridge and in the surrounding southern Alberta districts, October is proving to be a hectic and trying month. Although the sugar beet crop is only half harvested at the time of this writing, Old Man Winter has made his annual call with an attack of cold winds and snowstorms pushing the temperature down well below the October normal.

Then there are the preparations for the third National JCCA Conference to take place in this snowbound centre commencing Nov. 4. The local JCCA workers are kept busy making the necessary arrangements and are now in the midst of final plans in this progressive city of the south, Alberta south, that is.

The hard-working duo of President George Higa and Provincial Secretary Tom Nishikawa has informed me that the reservations for the visiting delegates has been booked at the New Garden Hotel in the city, that the Conference and the dance will take place at the new sports centre in the Civic Building and that the banquet will be held at the Marquis Hotel.

UTMOST EFFORT

They have also assured me that despite the crazy antics of the weather and the lateness of the sugar beet season which has made their work and arrangement a little difficult, it wasn't going to stop the industrious local JCCA workers from trying their best and utmost to make the stay of the delegates enjoyable, friendly and comfortable as possible for the coming Conference.

They are urging the local people to give its fullest support and cooperation in making this conference a great success and one to be long remembered.

BEGINS NOV. 4

The conference is to open on Nov. 4 (Friday), with the registration of delegates beginning at 9:30 a.m. and ending on Nov. 7 (Monday), at 6 p.m.

Delegates Going To National Meet

The official delegates chosen by their respective chapters to attend the third National JCCA Conference in Lethbridge, Alta., from Nov. 4 to 7, were disclosed yesterday by the National JCCA office. They are:

Kar Kobayashi, Tad Wakabayashi and Nobby Fujisawa, representing the B. C. JCCA; George Higa, Tom Nishikawa, and Muneo Takeda, representing the Alberta JCCA; Harold Hirose and Robert Hikida representing the Manitoba JCCA and Tammy Marubashi, Fred Kayahara and John Kumagai representing the Ontario JCCA; Quebec JCCA, Nobby Ogura.

Names of delegates representing the Saskatchewan Chapter have not yet been reported.

A guest speaker, as yet unnamed but who is expected to be a prominent local citizen, will address the convention. The local Japanese community is looking forward to this important occasion when JCCA delegates from all over Canada meet in Lethbridge for their third National Conference.

A REMINDER

Just a last-minute memo to the attending delegates not to forget their zipper boots and ear muffs since they are not coming to California. However, in spite of the cold weather a warm reception awaits them.

Third National JCCA Conference

Lethbridge, Alta. Nov. 4, 5, 6, 7

OUTLINE OF AGENDA

Friday, Nov. 4

9:30 a.m.—12:00 noon: registration, steering committee meeting.

1:30 p.m.—6:30 p.m.: steering committee report, introduction of delegates, welcome address by Alberta JCCA, National President's report, National Treasurer's report, National Executive Secretary report, Provincial reports.

8:00 p.m.—11:00 p.m.: caucus meetings for committees and delegates.

Saturday, Nov. 5

9:00 a.m.—12:00 noon: **Review of JCCA set-up**: national, provincial and local organizations, constitution.

1:30 p.m.—6:00 p.m.: **Future Program of the JCCA**—educational (citizenship, labour unions), political action (restrictions, evacuation claims, return of excluded strandees to Canada, bill of rights, fair employment practices act); race relations (cultural, social, educational, economic welfare); social and cultural (social and economic welfare, resettlement survey, recreation, ways and means of furthering cultural relations between Canada and Japan).

Sunday, Nov. 6

10:00 a.m.—12:00 noon: committee meetings.

1:30 p.m.—6:00 p.m.: **National Finance and Budget**—report of finance committee on 1949-50 budget, provincial quotas, finance campaign, memo from National Executive Committee re 1948-49 finance report, discussion.

Monday, Nov. 7

9:00 a.m.—12:00 noon: unfinished business.

1:30 p.m.—6:00 p.m.: election of new officers and executive committee, resolutions committee report, next conference.

To Officially Open Hope-Princeton Highway; Was Site Of Japanese National Roadcamp

VICTORIA, B. C. — On Nov. 2, Premier Byron Johnson will cut a ribbon at the Allison Pass summit to officially open the 12-million dollar Hope-Princeton Road.

During the war years, several hundred Japanese nationals worked on the initial phase of this project, being sent there to roadcamps by the B. C. Security Commission.

With its opening, it will reduce the distance between Vancouver and Penticton by 100 miles. The shortened distance between these two cities will be 153 miles. Although the paving of the super highway will not be completed, the road will be opened to all vehicles.

An elaborate ceremony has been planned by the Public Works Department to commemorate the occasion.

沖縄から

十月四日 中山善一

只今私は沖縄の首都那覇市の小高い丘の上に建てられた沖縄キリスト教團事務所で美しい那覇港を眺めながら此の通信を書いている。

今朝一時に東京羽田を發したパン・アメリカンの優秀機は七時に無事着陸した。途中で嵐に會つたので二十分おくれたのである。此の飛行旅行は太平洋横斷よりも少し苦しかつた。でも無事につけたのは何よりだつた。乘客は約二十名、大抵マニラ、香港、ボンベイ等に行く人達で沖縄に降りたのは私と今一人の軍人の妻らしい人と二人だけだつた。

昔は日本の國土であつた此の沖縄も今は外國同様で、出入國手續きをしなければならぬが、幸いにして私は何の故障もなくてすんだ。會社の事務長の自動車で二哩ほど離れた那覇市にある民政府の新知事志喜屋孝信氏を訪問した。丁度カナダの沖縄救援聯盟の渡部朝常氏から知事宛に私の事について手紙が送つてあつたので、總ては極めて順調に運ばれて、私の滞在中は沖縄キリスト教聯盟の方で全責任を以て世話して下さることになつた。理事長の安谷屋正量氏や民政委員にしてキリスト教聯盟の役員比嘉宮氏、目下アムステルダム宗教會議出席後引續きニューヨークの神學校に留學中の比嘉善雄牧師夫人等に紹介して頂き、私の十日間のプログラムは明朝の教會役員會で定められることになつた。

今來たばかりで沖縄について詳しく報道は出來ない。世界歴史の一つの大きな出來事は今回の沖縄の激戰であろう。長さ僅かに三十哩と云う細長い島、處によると一里位しか幅のない島で大變な激戰が行われ、全島が廢きよとなつた。其の中から島民は全力を注いで再建に努力しているようだ。

今回那覇に移動した時聴聞は可成り立派な建物である。年中雪の降らない暖かい所だけに立並ぶ家もバラック式で簡單である。從つて大暴風などの時は大變であろう。山にも樹は殆んどなくぼつ〳〵田畑を造つて居るらしい。さすがは琉球、いわゆる琉球イモは盛んに作られて居るらしい。

まだ町を歩く時もないので物價など知る由もないが、金は米一弗が五十圓で、五人家族なら千五百圓から二千圓は必要だとのこと、此處でも産業がないので失業者が出來て從つて生活が出來なくなると强盗などになるので困るとの話。矢張り宗教的良心を覺醒せしめるために我等は全力を注がねばならぬ。

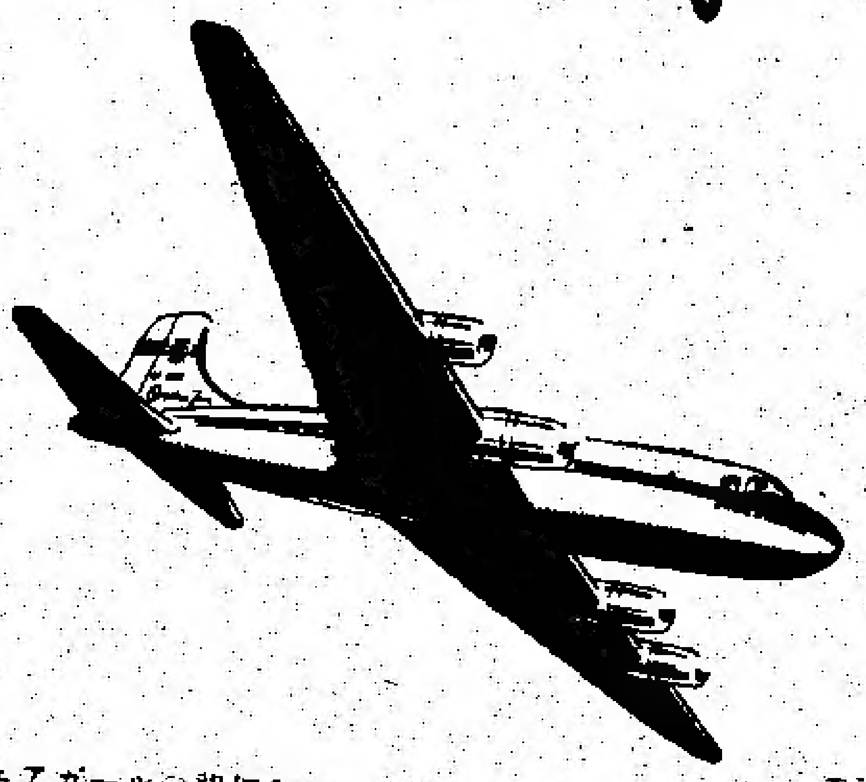
內地では中秋の涼しさで朝夕は寒さをおぼえるとき、この沖縄は今なお盛夏の暑さである。今後十日間私は此の島の愛すべき人々と共に生活するのだ。實に純情そのものに見える島民の元氣な姿に、私は再生沖縄の希望をもつ。

日本に飛行するには

Canadian Pacific

最も短くて早い航空ルート

便利な「空のエンプレス」號

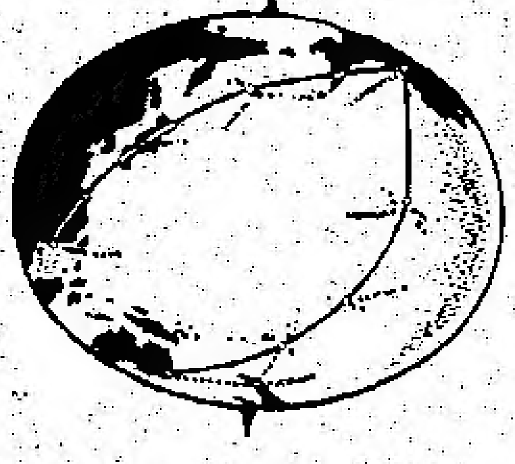


乘心地はよく エアガールの親切なサービスと 手足をのばしてゆつたり出來る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである「空のエンプレス」で
晩香坡から東京―香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發

毎木曜日東京發

◎詳細は到るところのシーピー事務所又は旅行案内所へ照會されたし ◎―◎



カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ
晩香坡…ホノルル…カントン島…フイジー島(ニュージーランドへ連絡)…シドニー

カナデアン・パシフイック・エアライン

ウエスタン野球クラブ

―後援寄附の總額八百三十二弗―

リーグ戰で優勝日本人のため萬丈の氣をはいたウエスタン野球クラブを後援するため有志が過般來よりトロントを戸別訪問して寄附をあおいだ結果總額八百三十二弗を集める事に成功した。同クラブ後援會では紙上に寄附者名を發表して深謝を表する事となつた

―(此の項廣告)―

▲廿五弗 ゼーシーシーエー
▲廿弗宛 古屋貿易會社 宮崎重市 前田壽男
▲十五弗 門永宗吉
▲十弗宛 ムーンライトグリル 門永友次郎 菱田德衛 グローブ自轉車店 二世ミシ ボレタイプハウス ミツキ森 オークークリーナー 塚本正人 森助五郎 アート建石 秩原 パシフイクレメデストア
▲七弗 山下庄一郎
▲五弗宛 メロデーレストラント ピング田中 ショウ 大河原 宮崎重信 清水太郎 桑原醫師 小関マーシ ジーブ 森本 エン森 田井幸作 石キネマ ジユニアショップ 田邊澤藏 川島惣兵衛 井手 上領 三宅齒科醫 神田良雄 大原夫人 アイ水濱 川崎茂 八ツ川添 エス中野 エヌ坂梨 エ上 森山 ワイ野田 エム土井 三尾留吉 花月愛吉 内田一作 アイ角 ベストクリーナー 前田熊吉 テー田中 テラフド西

【續く】

スペシャル(十一月十五日より)

年末のお仕度はお早目に

醤油――龜甲万、ヤマサ	一丁	二、[illegible]
晩製 百斤		二三、五〇
晩製 五十斤		六、九五
白スリミソ	一斤	三三
干エビ	一斤	一、九五
干スルメイカ	一斤	七〇
アヅキ	一斤	二五
モヤシマメ	一斤	二三
日本茶	一斤	一、一五
ゴマ白黒	一袋	四〇
チヤウメン	一袋	三〇
サイフン	一袋	六〇
干レンコン	一袋	五〇
モチ粉	一袋	二八
干切大根	一袋	三五
トロロ昆布	一袋	六〇
オボロ昆布	一袋	七五
出昆布	一把	一、二〇
ワカメ	一把	七五
ヒジキ	一把	七五
カンピョ	一把	四五
淺草ノリ	一丈	九〇
カンテン白	二本	一五
カツヲブシ	一本	一、五〇
紅シヨガ	一瓶小	六〇
梅漬	一瓶大	七〇
ラツキヨ漬	一瓶小	七〇
イカ鹽辛	一瓶	六〇

フニユー	一個	四〇
ウナギ罐	一罐	七〇
松茸	一罐	九〇
アワビ	一罐	六〇
フキ	一罐	四三
アゲ	一罐	七〇
トーフ	一罐	三五
福神漬	大一罐	五三
同	小一罐	二七
東京漬	小一罐	三〇
味之素鈴木	十四オンス	三、五
同	七オンス	一、九
茶碗	半打	一、二五
スリバシ	十八吋	三〇
龜甲タワシ	一つ	一八
ヤキフ	一袋	三五
コシブ麩	一袋	二五
罐スズコ	一斤	二三

●入荷中――モチ米 數の子 椎茸 ヨーカン サラシアン コンニヤク粉 オボロ 茶飲カツプ 小皿 醤油ザシ ヤロン入

●鮮魚――鮪 アユ エビ イカ スイ セエビ サバ ルボチ ラフ イワシ ヘレンサモン タード イスター カニ

ビーシー州スローカンシテー郵函五七

ポプオフ魚肉店(木下)

カマボコ製造
和洋食料品一切

Popoff's Market, P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

長篇小説 星は見てゐた

藤澤桓夫

（第八十八回）

悲しい睫毛

彼女は、つづくりものをつづけながら、さりげなく彼の方は見ないで、言つた。

「……杉野先生のお嬢さんつて、すゐぶん綺麗な方ね？」

すると、八十二が佳代を見た。

「さう思ふかね？」

「ええ。思ふわ。」

佳代は、自分でも驚くほど浮き浮きとした聲で、

「駒木さん、はじめ競馬場で會つて來た時から、あのひとのことほめなさるのが當り前だと思つたわ。」

佳代は、よほどその後へつづけて、

「駒木さん、あの方好きなんでしよう？」

と訊いてみようかと思つたところが、その時、八十二が言つた。

「實は、あのひとのことでね今日、杉野先生から大變な相談を受けたんだよ。」

それを聞くと同時に、なぜか佳代は鋭く胸をつかれた。

彼女は、思はずまつ毛を上げて、ちらつと八十二を見た。

「まあ？ 相談つて？」

「それがね……」

八十二はくちびるのあたりにかすかに苦笑ひを浮べた。が、なぜか佳代にはそれが嬉しさをわざと隠さうとする笑

「變な話なんだよ。」

八十二はつづけた。

「杉野先生はね、啓子さんを僕に貰へといふんだ。」

「……………」

佳代はせつせとつづくりをつづけた。

やつとしてから、彼女は言つた。

「いいお話ぢやないの？」

「どうして？」

「だつて……」

つづくりをつづけながら、佳代の聲は、微笑んでゐるやうに、ますます明るかつた。

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲カムループスの加藤軍太郎氏▲無名氏▲トロントの大村八三氏、故玉置久穂氏記念▲カムループスの木下眞太郎氏

ニユー カナデアン

人事消息

■婚約

▲トロントの木村富夫君（故木村友一氏參男）と那須ナヤコさん（故那須音吉氏次女）は瀬尾松一夫妻の世話で婚約成立廿二日萬國樓で披露した

■結婚

▲モントリオルの坂本バグ氏四男勝成君とニウデンヴアの酒井七助氏長女アキ子さんは十月八日モントリオル市セントマーラン聖公會でハワード牧師司式の下に結婚散會ホー

に出發した

△營業案内▽

▲ボプオフ魚肉店では別項廣告の通り十一月十五日より年末のスペシャル大賣出しを開始する事になつた

（留置郵便）次の宛名の手紙がニユーカナデアンに來てゐる（ ）内は發信人……

▲古江利平（大分縣西國東郡是永ヤス）

支那料理 加東樓

◎各種のパーチーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します

KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EL. 4857)

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御注文下さい（配達は當分毎土曜）
◎ダヴリユー五二六九 佛教會
◎ビーエル一七〇八 川崎

アケミ寶石

■インターナショナル・ローヂャス・シルバウエア
■エンゲージメント・リング
■ウエデング・リング
■時計……其の他寶石類
■チャイナウエア……其の他

森下ハロルド
1931 Avenue Road, Toronto, Ont. (Phone: RE. 5411)

罐入醬油入荷

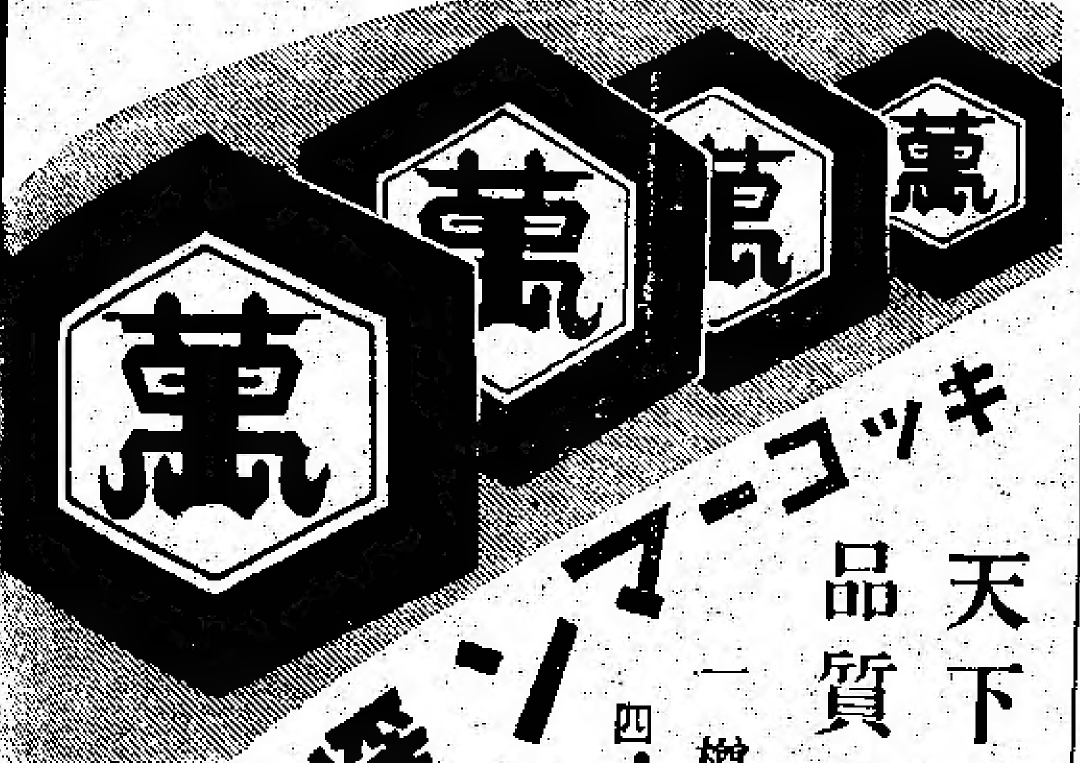
皆樣待望の天下一品ヤマサ醬油ガロン罐入がカナダ向けの先端を切つて入荷致しました
▲一ケース八罐入り
其他の物品も種々珍しい物が着荷致して居ります何卒御取付けの商店で御買求めを願います

罐詰と筋子

▲當國製サカイ罐詰は弊社村瀬罐詰會社特製品エー・アンド・チー印を御指定下さい
▲擴鮭は政府指令により過去數ケ年來絶對ライセンス下附ありませんが、筋子は本場物を取次致します。一箱百パウンド見當です

晩市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース商會
雜本國松
K. Saimoto
Andrews and George Co. Ltd.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C.

"Kikkoman" Shoyu



キッコーマン醬油
天下一品
品質最高
一樽 四・七五ガロン入り when packed
野田醬油株式會社
——（一樽四・七五ガロンは米國の計量）——

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

最善の料理とサービスで
日本人の皆樣に「重慶樓」といふ名前はなじみとなつて居るほどに御ひいきを願つて居ります
大小宴會の便宜をはかります
二階に五十人位入れるプライヴェート・ルームがあります……御宴會に御使用下さい
營業時間（正午 朝二時迄）

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

◆何んでもそろふよろづ屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語にて
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に一二世呼寄手續一切

▲日本行き並に一二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの提金の手續を省き其上ハワイ通過税（三弗）で片道約十三弗をセーブ出來ます
▲シーピー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間を週期飛行所要時間僅かに廿六時間日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
ホテル・ルーズベルト 旅行案内部
晩香坡市東ヘスチングス街一六六【電話マリーン四〇五七】

日本女性が感激の一文

カナダから送られた花の種に

日本の友人にカナダから花の種を送つたトロントの藤原さんは、その友人の娘さんから次のような便りをうけて感激したと投稿した

庭には夏の花がまだ咲いてはいますが一頃の様な華かさはなく可憐な紅の萩が移りゆく季節を無言にしらせています。もうカナダはすつかり秋でしようね。刻々に移りゆく自然をじつとみつめて生活できる様になればどんなにたのしいことでしよう。

日々の雑用に追われ、ゆつくり物事を考へる暇もない生活というものが如何に人間をうるおいのないカナ／＼にかわいたものにしていくかという事をおもうと、本當に恐しくなつてしまいます。

土に親しむよいう事は人の心まで豊かにしてくれてよいものです。けさ久しぶりで母と二人、庭の草花を手入れしました。掃除も行きとどかず荒れた花畑、一本一本たおれた花をおこしてゆく時、花の命というものをしみ／＼と感じさせられました。

はる／＼遠いカナダから送つて頂いたのだから、來年もきれいに咲いて、命の尊さをわすれがちの私たちに教えてくれるのだよ——と心の中で蕾は花につぶやきました。

戦争によつて人の運命のはかなさ、命のもろさを充分と知された私達、この草花によつて生命の根強さを見出すことが出來ました。一つの草花によりこんな考えを與えてくれたこの花に感激したいのであります。

トロント曙

八月課題選句

「片蔭」——小澤鴬春選

天位 片蔭へそつと寄せけり乳母車　ふさえ

地位 鐵さくの片蔭校門ぞおちてあり　海の子

人位 乳母車片蔭深く曲りけり　亂歩

「扇風機」——竹田狐村選

秀逸三句

扇風機アクション既に初めをり　海の子

扇風機出納係りの鐵の窓　酔道

扇風機讀書のページひら／＼と　満女

オカナガンの秋

オーケーセンター　芳翠

名にしおう林檎産地やオカナガン

陽を受けて赤き林檎の光りかな

アップルに夕陽照り合ふ湖面かな

真白ろの箱積み上げて林檎園

猫の手も欲しき夕べや果樹の秋

ピッカーの唄聲高しオーチャード

黄昏るゝ迄いそしむや林檎摘み

林檎出すトラック響きや日もすがら

夕月の出て終へけり林檎摘み

林檎貨車長蛇の如く出て行けり

俳句用短册 白と青二種

一枚一仙五厘(郵送料は別)御希望の方にお分け致します

ニューカナデアン

歳暮用特撰慰問小包

——(送料手数料保険共)——

白米	二十斤(タオル二本つき)	五弗〇〇仙
白砂糖	二十斤(タオル二本つき)	五弗〇〇仙
ウドン	二十斤	六弗五〇仙
ウドン	十斤	三弗五〇仙
蕎麥	十斤	四弗一〇仙
ウドン	五斤	三弗八五仙
蕎麥	五斤	
糯米	二十斤	五弗九五仙
粉ミルク	一斤入十二罐	九弗五〇仙
粉ミルク	十斤	七弗〇〇仙

日本送……薬品特價

——(送料手数料共)——

マーク會社製ダイハイドロ・ストレプトマイシン

一グラム入十本	九弗五〇仙
一グラム入十五本	一四弗二五仙
五グラム入四本	二〇弗〇〇仙

マーク會社製ペニシリン(オイルワックス入)

三百万單位 一本 六弗五〇仙

加州サンフランシスコ市ポスト街一六六一

高橋商會

TAKAHASHI TRADING CO.
1661 Post Street
San Francisco, Calif., U.S.A.

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切

トロント市ハーバード街一〇三

電話ケーアイ〇六一二

バークレー

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブキ

◎大工仕事一切

◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎

33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

日本食料品スペシアル

◎カンテン一打九十仙◎浅草ノリ十枚袋入八十仙◎福神漬大罐五十仙、小罐三十仙◎燒海苔罐入一弗◎トロロ昆布半斤袋入五十五仙◎支那人製ウドン五十斤入箱六弗九十五仙

◎土ショーガ一斤四十仙◎日本製スリッパ一足八十仙◎飯茶碗、土ビン等各種 紅ショーガ、奈良漬等

晩市 矢田商店

G. YADA
3225 West 41st Ave.,
Vancouver, B. C.
(Phone: KE. 0612)

◉肺病薬(特)價

(日本向小包に好適の(ストレプトマイシン)

當薬店では日本行き醫薬品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包装のもの用意してあります

メール・オーダーなり直接來店下さい　開店午後十一時迄

デビッドソン薬店

DAVIDSON'S
507 Bloor St. W, Toronto.
(MI. 2222 — MI. 7071)

(薬調合及び無料配達)

◉御出晩の際は當舘へ

今夏以來既に多數の日本人のお客様が御投宿下さいました。室内は清潔で特に日本人のお客様を事務所員の日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサーヴィス致します。

宿泊料御一人一泊一弗から一弗五十仙で萬事御便宜を計ります

ライオン・ホテル

LION HOTEL
316 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone MArine 6924
Sammy Kee, Prop.
Office Clerk, Mrs. Y. Sato.

◉天下一品 ヤマサ醤油 ——加奈陀一手特約店

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製味之素…大中小特に「エー・アンド・ヂー」印御注意の上御買求め願います

◎何でも揃う卸商・各地最寄り商店で御求め願います

◎御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します

◎日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈

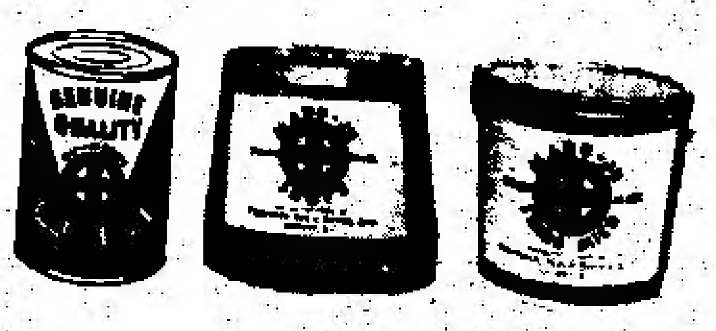
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂョージ商會

雑本國松

K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: Dexter [illegible])

Western Soya Sauce Ltd.
Ashcroft, B.C.



すり味噌大好評

丸十印醤油會社は各方面の皆様方から御愛顧、御後援下さいます事を感謝、感激致して居ります。之に報ゆるため皆様の御臺所に御便利のようにと常々心掛けて居ります

今度、「すり味噌」を試みに始めました處御使用下さつた方々からのおほめの言葉をいただき、一層の馬力をかけて大量に賣出しましたから、醤油同様、御愛用下さいますよう御願い申し上げます

ウエスタン・ソーヤ・ソース醸造株式會社

「菊花の部」も設けて

一日から四日間國際教會でバザー

トロント市のオール・ホーレョンス教會年中行事の一つである「國際バザー」は十一月一日から四日間西クイーン街四二三の同教會で第二十一回目が開催されるが日系人部も參加、委員は數週間前から準備をしている。今や外國から輸入も多少可能になつたので今年は展覽部も賣店部も賑かさが豫想されて居る

十一月一日午後四時に開會式が行われ內地傳道局のマクドナルド博士が祝辭を述べ展覽部、賣店部、お茶のサーヴィスは毎日午後三時から十一時まで。四時半から天然色の映畫上映、五時半から晩餐、八時から國際音樂と舞踊の會という順序であるが、今年は入場料を廢し、お茶(廿五仙)或は晩食(一弗)の切符を入口で見せるか買う人には入場無料となる。日系人部は階上に二つの部屋を占め戰前日本の美術品のほか戰後日本の製造品を陳列して展覽に供し、今年はじめての「菊花の部」も設けるが、賣店部には日本品外國品、手藝品等多種類を用意し、音樂會には毎晩日本の舞踊や音樂を提供し金曜日午後五時半には婦人達が手腕をふるつて支那料理をサーヴする事となつて居り主催者側は一般日系人の協力を切望している

日本の農地買收通知書

ニューカナデアンを通して送達

日本の自作農創設法により海外居住者が日本に所有する農地をいわゆる不在地主の土地として日本政府が買收處分しているのに關連して、縣知事の發した買收令書や通知書をカナダに在住する地主たる本人に送達できないところから日本政府當局では東京のカナダ公使館を通してオタワ政府外務省に廻送、外務省では更にニューカナデアンに對してこれを本人に送達方を依賴して來ていること既報の如くであるが、今週更に第二回分として次の諸氏に對する分が送付されてきた

居住判明せる分

次の諸氏はニューカナデアンで住所が判明しているので直ちに廻送した

富山德一、志風嘉右エ門、志風薩男、上村嘉兵衛、小角長太郎、門永三吉、森次正春、佐近文市、黑見宗慶、手島勘二郎、武田廣次、坂本靖太郎、見附幸雄、高芝曉、氏原脩夫、今橋種吉

居住が不明の分

次の諸氏宛ての分はニューカナデアンで確實なアドレスが不明なので本社に留め置いてある。御存知の方は直ちにアドレスを知らして頂きたい

廣田三右エ門（福井縣）
尾鼻嘉治郎（同）
玉井金次郎（同）
松本好松（鳥取縣）
平松忠義（同）
濱谷峰春（同）
小原政行（鹿兒島縣）
鮫島忠行（同）
狩集市助（同）
狩集時義（同）
西村武文（三重縣）
鈴木金一（長野縣）

買收取消手續き

右の農地買收を取消す手續きは一九四六年十月二十一日現在に於て本人が日本の國籍を離脫して居つたら、買收令書の發行日附から一年以内に買收取消申請書を日本の農林大臣に提出することが出來る

ニューデンバー佛教會

去る十月一日午後入佛式を行つたとき佛教會堂の前で記念撮影──中央の子供らは當日行列した稚兒さん達 ニューデンバーでは近來の大きな催しであつた

聖公會バザーは二十九日

トロントの日本人聖公會では十月廿九日(土)午後二時半から九時までジョン街とステファニー街角のセント・ジョージ教會でバザーを開催するが賣店には婦人會員の手で作つた實用向きの品が豊富にそえてあり食堂ではスシ、チャウメン、チキン御飯を用意、日本レコードで興を添える事になつている

日本からの學生歡迎

トロント基督教婦人會では十月廿一日の例會で特にトロント大學に勉學中の日本からの學生前田、間宮兩氏を歡迎したが、前田孃は、カナダにいる人達が困難なる立場にありながら日本の同胞に愛の手をさしのべてくれることを感謝し、日本の有様につき感銘ふかに話をした。次いでミス・ドラーの講話があつたが出席者八十名で盛會であつた

ケーア小包

注文用紙を用意

全加市協ではカナデアン・ケーアの依賴により、日本へのケーア小包送り注文用紙五千枚を各州チャプターに配送、一般の便宜をはかることになつたが、右は英語と日本語双方で印刷してあり、どちらでも都合のよい方を使えばよいようになつていて、各地方チャプターでも得られる筈

（右の注文用紙はニューカナデアンにも備えてあり希望者に分ちます）

なるだけ早目に

日本向小包と郵便

海外向クリスマス郵便及び小包の締切日が郵便省より發表された

△歐洲──十一月八日迄
△英國行小包──十一月十五日迄
同郵便──十一月廿九日まで

尚日本行き郵便は十一月十五日迄頃に出せば屆き、小包は十一月十日迄に出せばよいであろうと思うが早目にした方が安全だとトロント郵便本局では語つている

●トロント佛教婦人會では來る卅日(日)午後二時より會堂に於て例會、賴母子講を開催

●廣告訂正 十月十五日掲載の元スチヴストン日本婦人會の廣告中「ミセス上代慰問品代二〇弗」とあつたは二十五弗と訂正

貸 大きな三室ウイニペグ郊外 電氣、井戸 月十五弗 照會次へ……
D. A. Hart, Winnipeg Lamp Shade, 6th Floor Bedford Bld., Winnipeg, Man.

ニューカナデアンの電話
晝 ビーエル(プラザ)五八〇五
夜間 高田(英)アールエー一〇二九

アングリカン教會バザー
◇時日 廿九日(土曜)午後二時半より九時まで
◇場所 トロント市ジョン街とステファニ街角セント・ジョージ教會
一般日本人の御來場を歡迎いたします

歸國御挨拶
今回私達萬止むを得ぬ都合上日本へ歸らねばならぬ事になり近日中にカナダを去る事になりました。永い間のカナダ在住中皆樣から頂きました御愛顧を厚く感謝すると共に各位の御健康と御發展をお祈り致します。略儀乍ら紙上を以て御別れの言葉に替えさせて頂きます
アルバタ州ノーブルフォド
石原リヨ
渡邊市十郎
各位

姓名變更廣告
私儀今日迄香川縣人原松次と稱し來り候へ共右は小生幼年時代よりの誤違いにて有之小生の本姓名は岡田松太郎に有之候間左様御諒承被下度以紙上辱知諸賢に謹告仕候
現住所── New Denver, B.C.
各地の皆樣

有利な ルーミング 賣物
●ホテル 七十六室 建物共八万五千弗 現金四万五千弗 月收三千數百弗
●十九室 ジャビス街 月收 五百弗以上
●十室 イサベラ街 月收 三百數十弗
●十二室 ホームウッド街
●十室 グランビー街 ビヂネス 五ケ年リース
●九室 ヤーズ街
何れも收入多く投資した金の生きてくる好買物

農園 トロントに近く日本人に手頃な所
六室ハウス 雞小屋 グラーヂ付 一英町半ラズベリー 一英町グレープ 果樹八十本 馬其他道具付 直ぐ收入の上る買物です
万五百弗 現金四千弗

トロント市ヤング街四七三番
ウイリアム クレーヴア 商會
電話アルエー一二一一
日本人部主任 サム津村清太郎
Call SAM TSUMURA at J. William Cleaver Realty
473 Yonge St., Toronto, Ont.
Phone RA. 1211

グロサリ店及び住宅賣
○六千八百弗 六室レンガ建セミデタッチ 拂込千五百弗
○八千三百弗 八室レンガ建 拂込三千弗 靜かな住宅區域ウッドバイン街近邊
○七千五百弗 六室レンガ建ダンフォース・グリンウッド近邊 拂込二千五百弗
○グロサリ店 住宅區域 五室アパート付 週收入四百弗 レント月五十弗 ストック及道具付一切賣値三千五百弗
ケー・ワイレス商會
日本人部主任
ロイ吉本
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office, PR. 3363 Res. GE. 8916

ニューカナディアン
毎週水、土二回發行
購讀料 六ヶ月 三弗
前金拂 一ヶ年 六弗
（發行所）西クキン四七九
（電話）ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森研三

社會保障なくして

自由企業の繁榮はあり得ない

【モントリオル發】カナダ全國の商業會議所代表者の大會に於て水曜日夜演説したサンロラン首相は「若し人民が社會保障と自由企業のどちらかを選擇することを餘儀なくされたとしたら彼等の大部分は社會保障の方を取るであろう」とて資本家連の社會保障に對する反對とその強慾ぶりを非難する警告を與え

眞實な社會的保障は自由企業を弱化させるものではないのみか却て強化させ繁榮させるものである。自由企業は、それによつて得られる利益の公正なる分け前を民衆に與えて彼等の生活を向上させることによつてのみ存續し得るものである

と主張し「社會的保障と自由企業は相反して進むものではない。本當に社會的な安全感があるところに自由な企業の競爭があり、失業、疾病、老年に對する保障がなくてはならぬ。ただ危険なのは資本家の慾得のために無茶な企業の押切りが行われるとき社會も同時に被害を蒙るということである」と述べた

〔シーシーエフでは自由黨政府の社會保障案實施の手ぬるさを攻撃しているが、自由黨政府ではサンロラン首相のように、あらゆる機會に先ず資本家側の理解をふかめることに努めているのであろう〕

オシヤワの自動車工場盟休

オシヤワのゼネラル・モーター會社の自動車工五千五百人は水曜日からストライキを開始、同市の工場八割五分までは閉鎖されそうな形勢となつて人口三万七千の同市民全般に大恐慌を起させている 工場のスピードアップに苦情を言つた組合員を解雇したのに對する抗議表明が原因

もう一年止まる

皇太子さんの家庭教師

【東京發】皇太子さんの家庭教師クエカー教信奉者ヴイニング夫人は米國に歸國、兒童本の著作にとりかかる筈であつたが、もう一年日本にふみ止まつて皇太子さんに英語を教える事になつた。同夫人は明仁殿下の年下の三殿下と三妃殿下ならびに皇后陛下にも英語勉強をさせつけている

萬葉集の英譯

米二世安田氏

【東京發】難解な萬葉集がこの程二世の英文學者ケネス安田健氏によつて英譯され、その第一卷が日本で發刊されたが引きつづいて二十卷まで發行される筈であるが日本の古典文學を廣く歐米に紹介されるものとして非常に推賞され期待がかけられている。譯者安田氏（三四）は加州生れワシントン大學英文科卒業、終戰後總司令部教育部に奉職、最近歸國して目下リツチモンドで著述を續けている

カナダ、中共承認か

條件揃えばとピアソン外相語る

【オタワ發】ピアソン外相は廿五日議會でハワード・グリーン代議士（晩市進歩保守）の質問に答えて「承認を可能にする國際法に必要なる條件をもちさえすれば支那の中共政府のみならず諸外國政府をカナダ政府は承認するであろう」と次の如く語つた

カナダが中共政權を承認する前にその政府は完全な外交的獨立性を持たねばならない、更に第一及び第二の條件として領域内の有効なる統治と領域の明確 宣言がなされねばならない。これらの條件が備わりさえすればカナダは中共政府はもとよりいづれの政府をも承認するであろう

支那大使ら

中共に寝返りか

ピアソン外相が條件さえ揃えば中共政府を承認すると議會で發表したが、オタワ駐在の支那大使館はもしカナダ政府が中共政府を正式承認する事になれば、すばやく國民政府と手を切つて中共側に寝返りするだろうという觀測が外交界で行われている。目下支那大使以下館員は口を閉ぢて言明を避けているが、パリー大使館の前例もある。カナダの支那大使館が中共側につくとしても驚異に値しないであろうと見られている

▲鐵幕内七ケ國駐在の米大公使らは廿四日以來ロンドンで秘密會議中だが、外交手段によつてソ連勢力をソ連本國國境まで後退させる可能性を論議している模様

▲ソ連はモスコー駐在ユーゴー國大使を「スパイ活動をしている」との理由で本國に召還方をユーゴーに要求、ユーゴーのチトー首相はソ連の壓迫排除のためには「長期抗爭」も辭しないと言明

混血兒五千

最近のビルマ

【横濱發】ビルマ米を積んで舞鶴氷川丸が十一日横須賀に入港したが、沖田事務長はビルマ近況を次の通り語つた

◇戰時中五千方に近い日本軍隊が[illegible]、[illegible]頭[illegible]迎えられた

◇[illegible]ビルマ人が[illegible]日本商品に來ている[illegible]、早く安い衣料、雜貨を送つてくれと物資篇に不滿を持つている

◇四、五歳になる日本人と混血兒が四、五千人いることだが、一般ビルマ人は[illegible]

市協大會準備成る

各地の代表者を待つアルバタ市協

【レスブリッヂ發】南部アルバータには急に寒さがやつてきて、まだ半分しか收穫を終えていないビーツは雪の下になり、收穫仕事が遅れたのにも拘らず、十一月四日から全加市協の第三回全國大會が開かれるので、日系カナダ人はこのところテンテコ舞いという形であるが、この困難な事情にも拘らずアルバータ市協の人々は比嘉會長、西川幹事をはじめ、大會準備を完了してカナダ各地からの代表者を待つて居り、同時にアルバータの日系人が此の大會を成功させるために一段の協力方を切望して居る。大會は十一月四日（金）から七日（月）まで四日間にわたつてシヴイツク・ビルデングの新しいスポーツ・センターで開かれるが大會ダンスも同所、晩餐會はマーキイス・ホテル、代表者の宿舎にはニューガーデシ・ホテルが當てられている（塚ゼームス發）

出席代表者

ビーシー州から、クエベツクまで

【全加市協本部發表】第二回全國大會への各州チャプター代表者は次の如く確定した

△ビーシー州―小林カー、若林テツド、藤井ノビー

△アルバータ州―比嘉ジョージ、西川トム、武田宗男

△マニトバ州―廣瀬ハロルド、芝田ロバート

△オンタリオ州―丸橋タミー、茅原フレッド、熊谷ジョン

△クエベツク州―小倉ノビー

（サスカチワンは未定）

大會のアゼンダ

大會の日程は十一月四日（金）午後九時から登録、午前中は運營委員會で大會進行方法をきめ午後一時半から愈々本會議に入つて各地の報告、夜は代表者や小委員會の非公式會合、土曜日から討議に移ることになるが、市協の組織や政策の檢討、將來のプログラムや豫算の討議等、責任を分たぬ協議を續けなければならないのであろうほどに澤山の重要議事が議事日程には織り込まれて居り市協今後の活動方針と具体的プログラムが此の大會で決定されるわけである

低くならぬ

住宅値段の標準

カナダ國内の住宅賣買は[illegible]景氣から[illegible]四九年度に[illegible]賣買は昨年[illegible]來て[illegible]同時に購入者も[illegible]い[illegible]と手を出さ[illegible]昨年の標準[illegible]高[illegible]ているという。大体に於て高値をよ[illegible]住宅は全國を通じて[illegible]

住宅は昨年と同様の水準を保つて[illegible]傾向を示している事がモントリオルで準備されたカナダ土地賣買業者の議で發表された

[illegible]「地球[illegible]」[illegible]カブし學[illegible]博士は[illegible]

A fashion-and-beauty article

Our Little Woman

By JACK NAKAMOTO

The 23rd in a Series

Hosiery is one item that our little woman won't seem to have enough of for daily, active wearing of it plays havoc, constantly demanding a new pair, it's a part of her wardrobe, too, that for-ever gives her the feeling of glamour and luxury.

Today she will find the gamut of colours in nylons. There is no longer one tan shade to buy. Now there's a colour to match or contrast with every outfit. The stockings might appear loud in colour, but when blended with flesh tones, they actually produce a new range of attractive pastel shades. Darker colours are usually best for street wear, and lighter ones for evening wear.

There are four kinds of hose: full-fashioned, semi-fashioned, tubular, and cut, all of which are made from silk, rayon, wool, cotton, nylon or in combination. The full-fashioneds are the most popular and the best, costing more than the other types. They are made to fit the leg, foot and ankle—a process which is accomplished by knitting the material in a flat piece and shaping it to fit, just as our Niseiette would a sweater. They are then joined by a seam at foot and leg, and, by this and the full-fashioned marks, they may be recognized.

The semi-fashioned stockings are knit in a circular piece and shaped by pressing on a form. A mock seam is placed at the back to make it resemble the full-fashioned type. The tubular stockings have no seams and are used mainly for children. A cut hosiery is made by cutting stockings from a fabric such as lace, and shaping them during this process.

When buying stockings our little woman needs to consider their denier and gauge. Denier means the thickness of the thread. Actually, it is the weight of a spool of nylon yarn. That is, a 15-denier would be much finer than a 30-denier, because it weighs only half as much. A 70-denier is about the heaviest thread used for hose, and so far a 15-denier is about the sheerest. The former makes a long-wearing, service-weight stocking, and the latter is definitely a misty-sheer party hose. So, the lower the denier the finer the stocking.

A gauge of a full-fashioned nylon stocking is the amount of stitches on $1\frac{1}{2}$ inches of the knitting bar. In other words, a 45-gauge has 45 stitches on the $1\frac{1}{2}$ inches. It may look sheerer than a 51-gauge because the knitting is looser, but it won't be as smooth and fine in appearance. The higher the gauge, the closer the stitch and finer is the stocking. With this in mind, our Niseiette should run her hand through the stockings, and if she finds there are light and dark streaks, she knows that they will not look well on her.

Often good stockings do not wear well because she buys them too small. They should be long enough in the foot and also in the leg. When the foot size is correct, she should be able to pull out an inch of the stocking at the toe, and at the same time the heel should be perfectly fitted. Generally the foot of the stocking when measured flat should be a half an inch longer than the foot measures.

Our little woman should also notice the fashion marks. These are obtained during the shaping process by knitting together stitches in order to make the stocking smaller at that point. In a 48-gauge hose, there may be as many as 86 marks; or 72 marks in a 42-gauge hose. Furthermore, she should not fail to see if the hose [illegible]. It should stretch until it measures 11 inches to 12 inches at the top and about 7 inches at the [illegible].

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER

[illegible] all steamship and airline [illegible] Lines, Pan American Airways, [illegible] Canadian Pacific Airlines [illegible]

Mail inquiries [illegible]

DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6451

Weekly Habit

(Continued from Page 1)

[illegible] College of Arts on his [illegible] events. He was now on his way towards making use of his artistic talent, a classmate of [illegible] said that he was considered one of the most promising students attending there.

After our meeting, we saw each other from time to time. Whenever we got together, we talked over the past, recalling [illegible] and it was always worth a laugh together to retrace the stunts in which he was the chief instigator like the time we tied up an unfortunate classmate in the boys' washroom.

He hadn't changed much. During his four years' stint in service he hadn't lost any of his enthusiasm for starting an uproar. The only difference from his schooldays was his occasional penchant for the "grog" as he called it. One night here in Toronto, after putting away a few drinks, he temporarily purloined a barber-pole, slung it over his shoulder and marched along Bloor St. until a uniformed upholder of law and order persuaded him to put it back.

But there was another side of Garry.

He always stuck to his principles and convictions. He couldn't be bought for any price. And he would stick his neck out for a friend or against injustice. Despite what he pulled off, he never sang nor passed the buck but took full blame for whatever he started.

He hated posh and brass, and despised the distinction between officers and other ranks of the military. When he was overseas with the air force, he had chances to apply for commission and his officers even recommended him for one. But he didn't want it for he couldn't see why the brass should have so much privileges over the lower ranks and he would have none of it.

Nor could he swallow racial inequalities. Overseas, he was rankled by the sight of white South African soldiers pushing the natives around.

One of my cherished possessions is a Toronto Star clipping taken from the letter to the editor section, of an issue dated March 19, 1948. The letter which was headed "Japanese Canadians" read in part:

"Sir: I am prompted to write this after reading a letter in your column the other night by "Old Vancouver Woman". I would like to state that I lived all my life in Victoria, B. C., before joining the R.C.A.F. and among my very best friends are a Japanese-Canadian family. . . .

"To say the least, these people were unfairly treated particularly in the confiscation of their property. I do not see how sane people can condone such useless cruelty, the least that we can do now is to make reparations as much as possible, and to grant these citizens at least a token citizenship in allowing them to make their homes where they wish.

G.M.F."

G.M.F., that stands for Garry M. Filewod. That was just like him to write such a letter.

There is another clipping in my possession dated June 4, 1948. This one begins:

"SACKVILLE, N.B. — A student at the Ontario College of Art, Toronto, Garry Masson Filewod of Victoria, B. C., was instantly killed last night when his motorcycle crashed into a cement island. . . ."

Today, I recall that Hallowe'en of eleven years ago, sadly, and alone.

International Fair At All Nations Church

The 21st Annual International Fair will open on Tuesday, Nov. 1 to Friday, Nov. 4 at the Church of All Nations in Toronto with nationalities from many countries taking part.

The daily events will commence from 3 p.m. with exhibits and sale of work, films on arts and crafts from 4:30, dinner [illegible], concert of music and folk dances 8 p.m., and light refreshments, 10 p.m.

On Friday the dinner will consist of Japanese style food. On Tuesday the dinner will be Hungarian, Wednesday Finnish, and Thursday Czechoslovak.

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

29 Toronto. Bazaar, Anglican, at St. George's Parish Hall, John and Stephanie, 2:30-9 p.m.

29 Toronto. Metropolitan Nisei Fellowship Halloween Social, at East End YWCA gym, 8:15 p.m.

29 Hamilton. Hamilton JCCA Hallowe'en Dance, at Rhythm Room, 12 Catharine St. N., 8:30 p.m.

NOVEMBER

4 Toronto. St. Christopher Girls' Softball Dance, 7:30-11 p.m., 67 Wales Ave.

12 Toronto. Club TNT Dance, at St. George's Hall, John and Stephanie Sts., 8-11 p.m.

12 Hamilton. Film, "A Grain of Wheat", Christ Church Cathedral, James St., 7 p.m.

12 Toronto. TYBS Third Annual Production featuring English Vocal Contest, Ukrainian Labor Temple, 8 p.m.

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE GIRL or woman for mother's help. No cooking, sleep in, permanent. OR. 0562, Toronto.

GIRL for light housework, two adults, one child six years old, own room and radio, good wages, no cooking. Call HY. 0103 or write Mrs. M. Rotenberg, 354 Glengrove Ave., Toronto.

GENERAL HOUSEKEEPER, reliable, refined, capable, must be fond of children, fare advanced if necessary, private room, small modern home, excellent wages, references, OR. 1378, Toronto.

EXPERIENCED COUPLE, cook general, butler and houseman (driver's license an asset), other help kept. Private quarters, excellent salary, references. [illegible] for interview.

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED OPERATORS, on ladies' dresses, steady [illegible]

[illegible] GIRL [illegible] Apply [illegible]

ROOM AND BOARD

MALE STUDENT, for light [illegible]

[illegible] GIRL [illegible]

[illegible] ROOM and [illegible]

HELP WANTED

EXPERIENCED PUNCH PRESS Operator, phone LO. 2823 days, PL. 7139 evenings, ask for Paul (Toronto).

FOR RENT

LARGE 3-room suite in Winnipeg suburb. Light, well water, $15.00 month. D. A. Hart, Winnipeg Lampshades, 6th floor, Bedford Bldg., Winnipeg.

LARGE ROOM, phone HA. 2902 after 6 p.m. (Toronto).

PROPERTY FOR SALE

GARDEN PROPERTY situated in the southernmost part of Province on No. 3 Highway, 3 miles west of Port Colborne, consisting of 20 acres black muck up to 12 ft. deep. Will sell in one parcel or in plots to suit purchaser. Write Y. Osawa, manager, 110 St. Catharine St. S. Hamilton, Ont. or F.M. Johnston, owner, 1 Terminal Bldg., Hamilton.

FOR SALE

ESTABLISHED PET SHOP [illegible]

AFTERNOON TEA SET [illegible] Make [illegible] best offer accepted. HU. 9595, Toronto.

ELECTRIC MOTORS
repaired — rewound — rebuilt
Call LAkeside 2113
MECHANO ELECTRIC
(E. Kaiao)
1103 Bathurst St. (rear)
Toronto, Ont.
Rebuilt Used Motors

THINKING OF BUYING A HOME?
You can rely on me to find just the home you are looking for.
Phone Eric. Attenborough
ORchard 3285
Geo. L. Attenborough
Real Estate
261 Dovercourt St. (at Bloor)
Toronto

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1771 Avenue Road
TORONTO
Phone: RE. 7411

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ:
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

No Names Top Lakehead Bowling League, H. Tateishi Strikes High Triple, Single

FORT WILLIAM, Ont. — The Lakehead Nisei Bowling League enters its third night of competition this weekend. No Names with the work of captain Mas Endo and Muts Baba, heads toward that night with 25 points, enough to lead the loop.

The other seven teams follow the leader in this order: Shincos 33 pts., Slovobians 30 pts., Dreamers 26 pts., Happy Gang 25 pts., Hot Shots 24 pts., King Pins 22 pts., Alley Cats 21 pts.

Last Sunday, Harvey Tateishi who is knocking down the pins for Slovobians, got the high triple of 691-315, marking a new record for the high triple and high single for the current year's play.

Happy Taniwa of Happy Gangs hit 611-218, Muts Baba and Mas Endo of the No Names got 608-244 and 606-228 respectively, Johnny Umakoshi of Dreamers nudged 605-223.

In the ladies' section, slow starter Sue Mitsunaga of King Pins is in the running again. Last year's high triple winner bowled a 499-179 to mark up the highest scores for the weekend.

Torchy Abe of Happy Gangs and Kay Mitsunaga of No Names reached the scores of 457-172 and 436-175, Angie Ichikawa of Hot-Shots 445-164 to rack up the higher scores for the girls.

J. K. U.

Toronto Cage Season Starts On Nov. 11

The oldest Nisei sports unit in Toronto, the Toronto Nisei Basketball League opens its 6th season on Friday, Nov. 11 at the Church of All Nations gym.

However, things are going to look different this year. One of the original teams, and thrice winner of the league championship prior to last year when they were dethroned, the Bombers, have dropped out of the league.

The loss of the Bombers has been offset by the addition of a new team, the Whizz Kids which will be made up of last year's rookies plus the promotion of a few players from the junior league. Thus a four-team loop is being maintained with the Rebels, Aces and Mustangs, last season champions, rounding up the league.

In addition to being a new team, the Whizz Kids are reported to be sporting classy uniforms. Half of the Bomber players have gone on the pension list while those who are remaining active have joined the Rebels.

The Junior League is down to three teams, TNT, Greenhorns and Barons. There is a hope that Hamilton Juniors might be included in the league but that's still in the negotiation stage and nothing definite has been promised.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR

TOWNE STUDIO

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
I. GREEN
Real Estate Broker
933 Bloor St. W., Toronto
Phone LA. 4817 or LA. 5804

St. FX Enters Two Teams In T & D Table Tennis

The St. F. X. Table Tennis Club is entering two teams into the Toronto and District Table Tennis League.

The combination of Doc and Yozy Yasui, last year's Senior winners, will be trying for the Danforth Radio Trophy, symbolic of Major League supremacy. Edzy Tsujimoto will remain in the Senior League with Maw Mori, Etch Maida and Tomio Nishikawa. The league will commence play on Wed., Nov. 2.

There is still room for some more table tennis players on the Sunday afternoon session from 1 to 5:30 p.m. The members will be limited so all who are interested should drop down to St. Mary's on Bathurst and Adelaide, on the north west corner on the school grounds, or phone Edzy Tsujimoto, LO. 0810 between 6-7.

Jim Kitamura's Team Heads Mixed Bowling

The end of the sixth week of the Toronto Major Mixed Bowling League finds Jimmy Kitamura's team occupying the top rung in the standings with 28 points, Maw Mori's and Ace Fujibayashi's in second and third places with 27 and 26 points respectively.

Maw Mori boasts an average of 233 to pace the men in that department. Mas Isojima 226 and George Kitamura 224 follow in that order.

Ginger Terakita's 196 average is tops among the girls. Kay Mitsuhashi 190 and Chickie Yanagisawa 189 are close behind.

The high triple department is headed by George Kitamura with 838, and Ace Fujibayashi with 779. Ginger Terakita with 710 and Kay Mitsohashi with 701 leads the girls.

George Kitamura hit a high single of 364 and Kay Mitsuhashi 324 to set up the marks for the other five-pin enthusiasts.

Young Women's Club Formed In Winnipeg

WINNIPEG. — The Nisei Young Women's Club has been formed recently in Winnipeg, meeting the first and third Friday of each month.

The next meeting is to be held at the home of Miss Ruth Akagawa, 257 Midwinter Avenue, on Friday, Nov. 5, at 8 p.m. The program for that evening is called "Recipe Night" and members have been askd to bring a sample of their favorite recipe and copies for the same.

It was decided to have the notices of the dates and places of the meetings printed in the New Canadian because of the difficulty of letting the members as well as those who are interested in joining the group of such information.

ANGLICAN BAZAAR
at St. George's
Parish Hall
Cor. John & Stephanie Sts.
Saturday Oct. 29
2 p.m. — 9 p.m.
EVERYBODY WELCOME

ACCENTS ON SPORTS

Football, African style, must be hard on the feet. The Nigerian football team came to England for a five-week tour recently, beating Bromley, the Amateur Cup holders 3-1. The feature of their play which has taken the popular imagination is the fact that they play without boots. Playing barefoot may give more control over the ball and greater acceleration over short distances, but what about wet grounds, rocks and other details?

* * *

Halfback Bill Shintani is still carrying the mail for the Toronto Central Tech football team. In games against Danforth Tech and Bloor Collegiate, Bill scampered over for a touchdown in each game although his team was beaten both times by a small margin.

* * *

Two Niseiettes form a part of the Central Tech cheerleaders, Marian Inouye who is a holdover from last year and newcomer Sue Takahashi take part in leading their teams, win or lose. Central which has the most Niseis in attendance in Toronto high schools seems to have good participation in sports by them.

* * *

Terry Kumeoka of Jarvis Collegiate helped in humbling Western Tech 24-2 by tearing through for a touchdown effort in a high school game last week.

Kurita and Ozawa took part in Riverdale C. I.'s vain attempt to stem a Danforth Tech tide of touchdowns that netted the latter a 51-7 win.

* * *

Looking back about four years in Toronto high schools, there were few Niseis active in school sports then. Chuck Oda performed for Humberside's basketball quintet. Most of the spectators mistook him often for Chinese rather than Japanese. Now it's not a rarity when the roster of a school basketball or football team includes a Nisei.

* * *

Nisei sports in Canada seems to be at a standstill now. About the only sport from which we receive any news is bowling. Bowling leagues have been operating in Toronto and Hamilton for over a month. In Fort William and Lethbridge, the season is decidedly a very infant one. Of course there's badminton and table tennis activities.

But perhaps in another month's time, hockey and basketball will be in full swing.

* * *

Items: Jackie Donnelley of Vancouver, B. C., lost a decision to Hawaiian Nisei, Tommy Umeda, in a four round preliminary in the Seattle Civic auditorium. Umeda knocked his opponent to the floor in the first round and took the fight easily.

The Great Togo took a beating from Danny McShain at Hollywood Legion Stadium and lost the match by default. He won the first fall but was battered by the infuriated McShain thereafter. The two wrestlers had staged an impromptu slugfest several weeks before when McShain uttered some remark about Togo's incense burner. About 6,000 turned out to see the bout.

* * *

When it comes to hockey, it's obvious that the Nisei lack the speed and power that makes an outstanding player in modern hockey's "skate, skate, skate". But last year's first all-Nisei entry in a regular organized league performed very capably. The Nisei Flyers entered the midget division of the Toronto Hockey League and managed to enter the playoff rounds. This year, there's an all-Chinese entry in the THL intermediate loop. Why not a Nisei entry?

* * *

In local bowling, the highest single mark registered in the current season is Mas Sugamori's 371. High triple is Harry Inouye's 885. Both play in the Toronto Nisei Bowling League. Looked over scores from other loops but couldn't find anything coming close to them.

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
Wedding Bouquets, Funeral Designs, Corsages and Cut Flowers
Jon Onodera — Phone Midway 5108
Call after 7:00 p.m.

Some Tickets Still Available For
Toronto YBS Third Annual Production
Ukrainian Labor Temple
[illegible] Bathurst St.
Nov. 12 — 8 p.m. Reserved [illegible]
Nov. 13 — 2 p.m. General [illegible]

Note to Prospective Contestants: Remember, if [illegible] made your application, do it now as deadline is [illegible] Just send your name, address, name of song, alternat[illegible] and name of accompanist to the Concert Committee, [illegible] YBS, 134 Huron St., Toronto, or contact one of the [illegible] below.

For tickets, information or contest applications [illegible] Tak Yoshida LA. 9011, Jim Takemura OL. 1641, or Tom Shimizu RA. 5765.

HE Simpson Motors Ltd
MONARCH
1010 Lakeshore Road — New Toronto, Ont.
New and Used Cars
-also trucks-
IMMEDIATE DELIVERY
Cash or Terms
For Full Information
Phone LO. 2823
KAY HIRANO
Sales Representative
Appointment Arranged